

# **Řídicí jednotka pro ruční práškovou stříkací pistoli Vantage®**

Návod k provozu P/N 7135982A02

- Czech -

Vydání 10/06

Tento dokument podléhá změnám bez předchozího upozornění.  
Nejnovější verzi najdete na adrese <http://emanuals.nordson.com/finishing>.

---



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

# Obsah

<b>Bezpečnostní upozornění</b> .....	<b>1</b>	<b>Obsluha</b> .....	<b>12</b>
Kvalifikované osoby .....	1	Konfigurace typu pistole .....	12
Plánované použití .....	1	Spuštění .....	13
Předpisy a schválení .....	1	Vypnutí .....	14
Bezpečnost osob .....	1	<b>Údržba</b> .....	<b>14</b>
Požární bezpečnost .....	2	<b>Vyhledávání závad</b> .....	<b>15</b>
Uzemnění .....	2	Elektrické schéma .....	17
Postup v případě nesprávné funkce zařízení	2	Schéma vzduchotechniky .....	20
Likvidace .....	2	<b>Oprava</b> .....	<b>21</b>
<b>Popis</b> .....	<b>3</b>	Výměna sestavy regulátoru .....	21
Pracovní režimy .....	3	Výměna desky s plošnými spoji .....	22
Technické údaje .....	3	Výměna elektromagnetického ventilu .....	22
Přední panel .....	4	<b>Náhradní díly</b> .....	<b>24</b>
Zadní panel .....	5	Použití ilustrovaného seznamu	
<b>Instalace</b> .....	<b>6</b>	náhradních dílů .....	24
Konfigurace desky s plošnými spoji .....	6	Náhradní díly externí řídicí jednotky .....	25
Montážní konzoly .....	8	Náhradní díly interní řídicí jednotky .....	27
Konzola pro montáž na zábradlí .....	8	Volitelné montážní konzoly .....	29
Konzola pro montáž na stěnu .....	9	Konzola pro montáž na zábradlí .....	29
Zapojení .....	10	Konzola pro montáž na stěnu .....	30
Typický práškový stříkací systém .....	10	Vzduchové potrubí, práškové	
Přívodní kabel napájení .....	11	potrubí a armatury .....	31

---

## Kontaktujte nás

Společnost Nordson Corporation přivítá žádosti o informace, připomínky a dotazy týkající se jejich výrobků. Všeobecné informace o společnosti Nordson jsou k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.nordson.com>.

## Objednávací číslo

P/N = objednávací číslo výrobků Nordson

## Upozornění

Tato publikace společnosti Nordson Corporation je chráněna autorskými právy. Původní autorská práva pocházejí z roku 2006. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být kopírována, reprodukována nebo překládána do jiných jazyků bez předchozího písemného souhlasu společnosti Nordson Corporation. Informace obsažené v této publikaci podléhají změnám bez předchozího upozornění.

## Ochranné známky

Econo-Coat, Kinetix, Nordson, logo Nordson, Sure Coat, Tribomatic, Vantage a Versa-Spray jsou registrované ochranné známky společnosti Nordson Corporation.

# Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Country	Phone	Fax
---------	-------	-----

## Europe

<b>Austria</b>		43-1-707 5521	43-1-707 5517
<b>Belgium</b>		31-13-511 8700	31-13-511 3995
<b>Czech Republic</b>		4205-4159 2411	4205-4124 4971
<b>Denmark</b>	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
<b>Finland</b>		358-9-530 8080	358-9-530 80850
<b>France</b>		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
<b>Germany</b>	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
<b>Italy</b>		39-02-904 691	39-02-9078 2485
<b>Netherlands</b>		31-13-511 8700	31-13-511 3995
<b>Norway</b>	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
<b>Poland</b>		48-22-836 4495	48-22-836 7042
<b>Portugal</b>		351-22-961 9400	351-22-961 9409
<b>Russia</b>		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
<b>Slovak Republic</b>		4205-4159 2411	4205-4124 4971
<b>Spain</b>		34-96-313 2090	34-96-313 2244
<b>Sweden</b>		46-40-680 1700	46-40-932 882
<b>Switzerland</b>		41-61-411 3838	41-61-411 3818
<b>United Kingdom</b>	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Finishing</i>	44-161-495 4200	44-161-428 6716
	<i>Nordson UV</i>	44-1753-558 000	44-1753-558 100

## Distributors in Eastern & Southern Europe

<b>DED, Germany</b>	49-211-92050	49-211-254 658
---------------------	--------------	----------------

## Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de Europa

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor dirijase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

### Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

### Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
-----------------------------	----------------	---

### Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

### North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

# Řídicí jednotka pro ruční stříkací pistoli Vantage®

## Bezpečnostní upozornění

Žádáme vás o přečtení a dodržování těchto bezpečnostních předpisů. V dokumentaci jsou na příslušných místech uvedena varování, upozornění a pokyny specifické pro jednotlivé úkony nebo zařízení.

Zajistěte, aby veškerá dokumentace k zařízení, včetně těchto pokynů, byla trvale přístupná všem osobám, které zařízení obsluhují nebo provádějí jeho opravy a údržbu.

## Kvalifikované osoby

Vlastníci zařízení zodpovídají za to, že zařízení dodané společností Nordson bude nainstalováno, obsluhováno a opravováno kvalifikovanými osobami. Kvalifikovanými osobami se rozumějí ti zaměstnanci nebo pracovníci dodavatelů, kteří jsou vyškoleni tak, aby bezpečně zvládali svěřené úkoly. Jsou obeznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními pravidly a předpisy a mají náležitou fyzickou způsobilost k provádění svěřených úkolů.

## Plánované použití

Používání zařízení Nordson jiným způsobem, než jaký je popsán v dokumentaci, která je společně s ním dodána, může mít za následek úraz osob nebo škodu na majetku.

Za nesprávný způsob používání zařízení se pokládá například:

- používání neslučitelných materiálů
- provádění neoprávněných úprav
- odstraňování nebo obcházení bezpečnostních krytů a blokovacích zařízení
- používání neslučitelných nebo poškozených dílů
- používání neschválených přídavných zařízení
- překračování maximální provozní zatížitelnosti zařízení

## Předpisy a schválení

Zajistěte, aby zařízení bylo jako celek dimenzováno a schváleno pro prostředí, ve kterém bude používáno. Veškerá schválení obdržená pro provoz zařízení dodaného společností Nordson pozbývají platnosti, pokud nejsou dodrženy pokyny pro jeho instalaci, obsluhu, opravy a údržbu.

Všechny fáze instalace zařízení musí probíhat v souladu s federálními, státními i místními zákony.

## Bezpečnost osob

Dodržováním následujících pokynů předejdete úrazům.

- Nesvěřujte obsluhu ani opravy či údržbu zařízení osobám, které nemají potřebnou kvalifikaci.
- Neuvádějte zařízení do provozu, pokud jsou porušeny jeho bezpečnostní kryty, dvířka či víka nebo pokud jeho automatická blokovací zařízení nefungují správně. Neobcházejte ani nevyřazujte z činnosti žádná bezpečnostní zařízení.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost od zařízení, které je v pohybu. Je-li třeba provést nastavení nebo opravu zařízení, které je dosud v pohybu, vypněte přívod proudu a vyčkejte, dokud zařízení nebude v naprostém klidu. Odpojte přívod proudu a zařízení zajistěte tak, aby se zamezilo jeho nenadálému uvedení do pohybu.
- Před zahájením seřizování nebo opravy systémů nebo součástí, které jsou pod tlakem, uvolněte (vypusťte) hydraulický i vzduchotechnický tlak. Před zahájením opravy elektrických obvodů zařízení vypněte spínače, zablokujte je a opatřete výstražnými tabulkami.
- Ke všem používaným materiálům si obstarajte příslušné listy s bezpečnostními údaji a důkladně se s nimi seznamte. Dodržujte pokyny výrobce k bezpečnému používání materiálů a manipulaci s nimi a používejte doporučené osobní ochranné prostředky.
- Aby se předešlo úrazům, je na pracovišti nutno věnovat pozornost i méně zjevným nebezpečím, která často nelze úplně odstranit, například horkým povrchům, ostrým hranám, elektrickým obvodům pod napětím a pohyblivým dílům, které z praktických důvodů nemohou být uzavřeny nebo jinak chráněny.

### Požární bezpečnost

Dodržováním následujících pokynů předejdete vzniku požáru nebo nebezpečí výbuchu.

- V místech, kde se používají nebo skladují hořlavé materiály, nekuřte, neprovádějte svářečské nebo brusičské práce a nepoužívejte otevřený oheň.
- Zajistěte řádné větrání a zamezte tak možnosti vzniku nebezpečných koncentrací těkavých materiálů nebo výparů. Při používání materiálů se řiďte místními zákonnými předpisy nebo příslušnými materiálovými listy s bezpečnostními údaji.
- Během práce s hořlavými materiály neodpojujte elektrické obvody, které jsou pod napětím. Při vypínání elektrického proudu použijte vždy nejdříve hlavní vypínač, aby se zamezilo jiskření.
- Seznamte se s umístěním tlačítek nouzových vypínačů, uzavíracích ventilů a hasicích přístrojů. Dojde-li ke vzniku požáru ve stříkací kabině, neprodleně vypněte stříkací systém i odsávací ventilátory.
- Čištění, údržbu, zkoušky a opravy zařízení provádějte v souladu s pokyny uvedenými v dokumentaci dodané se zařízením.
- Používejte pouze originální náhradní díly, které jsou pro zařízení určeny. Informace a rady týkající se náhradních dílů získáte u svého zástupce společnosti Nordson.

### Uzemnění



**VAROVÁNÍ:** Provoz závadného elektrostatického zařízení je nebezpečný a může způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem, požár nebo výbuch. Do plánu periodické údržby zařaďte kontroly elektrického odporu. Jestliže zaznamenáte i mírný elektrický šok nebo si povšimnete jiskření či vzniku elektrického oblouku, neprodleně vypněte všechna elektrická nebo elektrostatická zařízení. Neuvádějte zařízení opět do provozu, dokud nebude problém rozpoznán a odstraněn.

Uzemnění uvnitř kabiny a v blízkosti jejich otvorů musí vyhovovat požadavkům NFPA pro třídu II, oddíl 1 nebo 2, nebezpečná prostředí. Viz NFPA 33, NFPA 70 (články NEC 500, 502 a 516) a NFPA 77 v posledním znění.

- Všechny elektricky vodivé předměty v oblastech stříkání prášku mají být uzemněny, přičemž elektrický odpor zemnicího vedení měřený pomocí přístroje, který kontrolováný obvod napájí napětím o velikosti nejméně 500 voltů, nemá být vyšší než 1 megaohm.

- Mezi součásti zařízení, které mají být uzemněny, patří mimo jiné podlaha oblasti stříkání prášku, obslužné plošiny, násypné zásobníky, držáky fotobuněk a profukovací trysky. Obslužný personál pracující v oblasti stříkání prášku musí být rovněž uzemněn.
- Elektrostatický potenciál na povrchu lidského těla může být zdrojem nebezpečí vznícení. Osoby, které stojí na povrchu opatřeném nátěrem, například na obslužné plošině, nebo které mají nevodivou obuv, nejsou uzemněné. Obslužný personál musí při práci s elektrostatickým zařízením nebo v jeho okolí používat obuv s vodivými podrážkami nebo zemnicí pásek.
- Pracovníci obsluhy musí při práci s ručními elektrostatickými stříkacími pistolemi udržovat trvalý kontakt mezi pokožkou rukou a rukojetí pistole, aby tak zamezili případným elektrickým šokům. Pokud je nezbytné použití rukavic, odstříhněte jejich dlaňovou část nebo prsty, případně použijte elektricky vodivé rukavice nebo zemnicí pásek připojený k rukojeti pistole nebo k jinému skutečnému zemnicímu bodu.
- Před zahájením seřizování nebo čištění práškových stříkacích pistolí odpojte zdroj elektrostatického náboje a uzemněte elektrody pistolí.
- Po dokončení opravy nebo údržby zařízení opět připojte všechny jeho odpojené součásti, zemnicí kabely a vodiče.

### Postup v případě nesprávné funkce zařízení

Pokud systém nebo kterékoli z jeho zařízení nefungují správně, neprodleně je vypněte a proveďte následující kroky:

- Odpojte přívod elektrického proudu a zablokujte jej. Zavřete vzduchotechnické uzavírací ventily a uvolněte tlaky.
- Zjistěte důvod nesprávné funkce zařízení a proveďte příslušnou nápravu. Teprve poté je zařízení možno opět spustit.

### Likvidace

Likvidaci zařízení a materiálů použitých při jeho provozu provádějte v souladu s místními zákonnými předpisy.

## Popis

Řídicí jednotka pro ruční stříkací pistoli Vantage zajišťuje pneumatické a elektrostatické ovládání pro ruční stříkací pistole firmy Nordson. Řídicí jednotka zajišťuje napětí pro stříkací pistoli a sleduje zpětnovazební proud, aby mohla regulovat elektrostatické nabíjení nátěrového materiálu.

K dispozici jsou tři verze řídicí jednotky, včetně standardní jednotky a jednotek 115 V a 220 V s ovládním vibračního motoru.

Ovládání vibračního motoru zapíná vibrační motor vždy, když je stříkací pistole zapnuta, a nechává ho běžet ještě přibližně 30 sekund po vypnutí pistole.

## Pracovní režimy

Řídicí jednotka pro ruční práškovou stříkací pistoli Vantage je vybavena dvěma pracovními režimy:

**kV:** Obsluha může nastavit výstupní napětí

**AFC:** Obsluha může nastavit maximální proudový ( $\mu\text{A}$ ) výstup



Tímto tlačítkem je možné přepínat mezi dvěma pracovními režimy. LED diody nad tlačítkem indikují, který režim je právě aktivní.

## Technické údaje

**POZNÁMKA:** Vzhledem k neustálým technickým vylepšením podléhají tyto parametry změnám bez předchozího upozornění.

Viz tabulka 1.

**POZNÁMKA:** Vstupní vzduch musí být čistý a suchý. Použijte sušičku vzduchu chladicího typu nebo v provedení s regenerativním vysoušecím prostředkem, která dokáže při maximálním tlaku vstupního vzduchu dosáhnout rosného bodu 3,4 °C nebo nižšího. Použijte filtrační systém s předfiltrací a filtry koalescentního typu schopnými odstranit olej, vodu a nečistoty o velikosti částic menší než 1 mikron.

Tabulka 1 Technické údaje

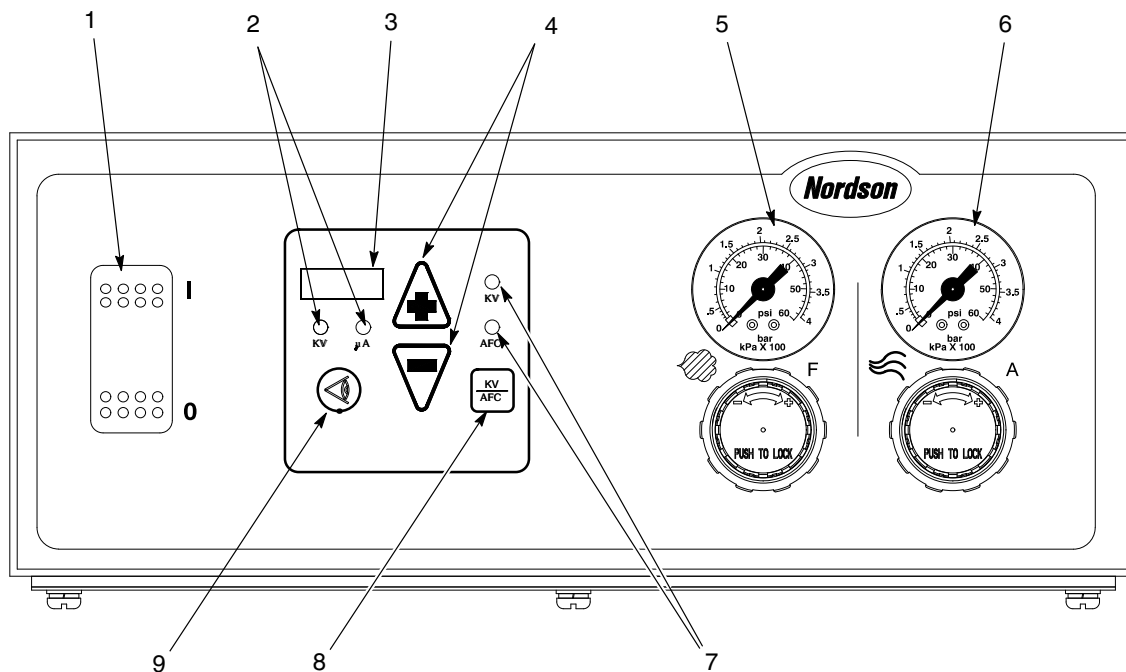
Tlaky vzduchu	
VSTUP	5-7 bar (80-100 psi)
Průtokový vzduch	2 bar (30 psi)
Rozprašovací vzduch	0,7 bar (10 psi)
Fluidizace	0,1-0,3 bar (2-5 psi)
Elektroinstalační požadavky	
Požadavky na vstup	85-250 V ~, jednofázový, 50-60 Hz, 40 VA
Výstupní napětí (do stříkací pistole)	0-21 V =, 0,60 A
Požadavky na instalaci (dle standardu ANSI/ISA S82.1)	
Stupeň znečištění	2
Kategorie instalace	II
Zóny pro instalaci řídicí jednotky	
s práškovými aplikátory	Zóna 22 nebo Třída II, Oddíl 2
Výstup v kV do stříkací pistole	
Typ pistole	výstup kV
Econo-Coat	25-95
N80	33-80
Vantage	33-80

## Přední panel

Viz tabulka 1 a obr. 1.

Tabulka 1 Přední panel

Položka	Popis	Funkce
1	Vypínač napájení	Zapíná a vypíná napájení řídicí jednotky.
2	Kontrolky na displeji kV/ $\mu$ A	Indikují v jakých jednotkách (kV nebo $\mu$ A) jsou právě zobrazovány hodnoty na digitálním displeji.
3	Digitální displej	Zobrazení na displeji závisí na aktuálním provozním stavu: <b>Při zapnutí řídicí jednotky:</b> Na okamžik zobrazí poslední uloženou nastavenou hodnotu kV nebo $\mu$ A <b>Když není pistole zapnutá:</b> Zobrazuje - - - <b>Když je pistole zapnutá:</b> Zobrazuje výstup ze stříkací pistole v kV nebo mA
4	Tlačítka pro změnu nastavené hodnoty	Slouží ke zvětšení, resp. zmenšení hodnot kV, resp. $\mu$ A stříkací pistole.
5	Ukazatel /Regulátor tlaku průtokového vzduchu	Slouží k ovládání tlaku průtokového vzduchu
6	Ukazatel/Regulátor tlaku rozprašovacího vzduchu	Slouží k ovládání tlaku rozprašovacího vzduchu
7	Kontrolky režimu kV / AFC	Signalizují právě vybraný režim
8	Tlačítko režimu kV / AFC	Přepíná mezi pracovním režimem kV a AFC
9	Tlačítko zobrazení	Přepíná měrné jednotky (kV nebo $\mu$ A) hodnot zobrazovaných na digitálním displeji.



1401669A

Obr. 1 Přední panel

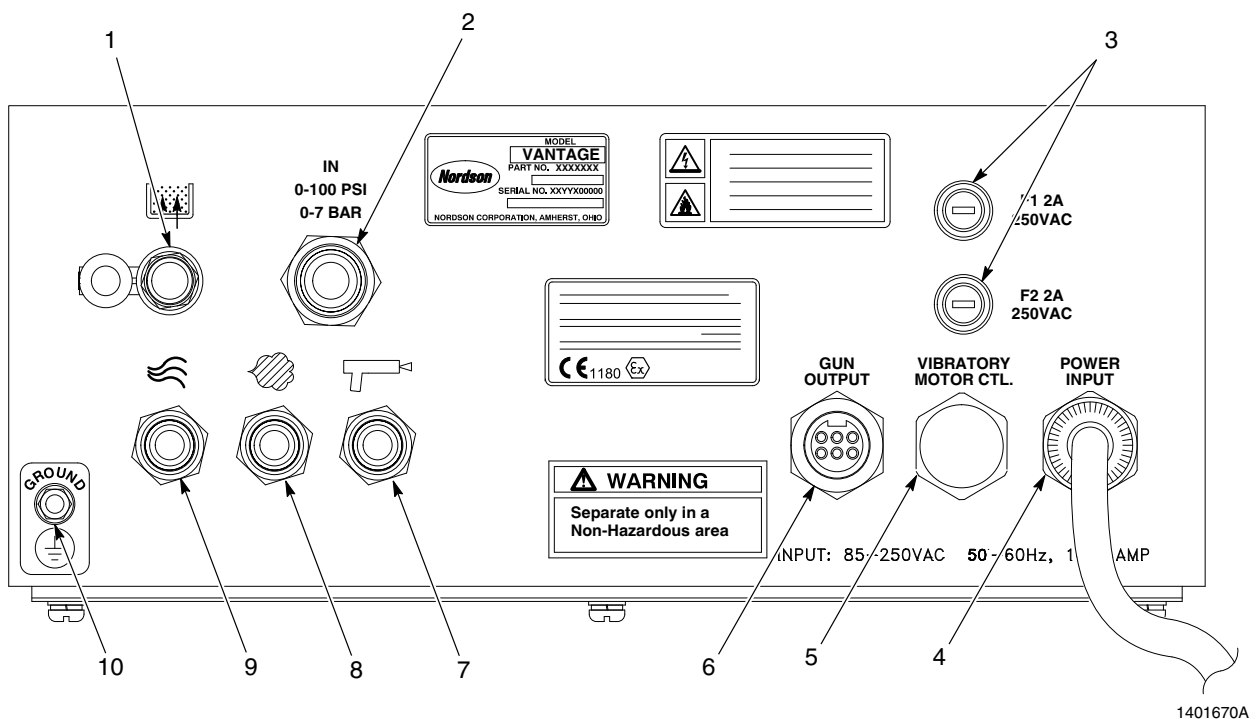


## Zadní panel

Viz tabulka 2 a obr. 2.

Tabulka 2 Zadní panel

Položka	Popis	Funkce
1	Ventil fluidizačního vzduchu (10 mm)	Reguluje tlak fluidizačního vzduchu při použití násypného zásobníku prášku (u systémů s vibračním krabicovým podavačem není využit).
2	Přípojka vzduchu IN (vstup, 10 mm)	Slouží k připojení systému ke zdroji vzduchu.
3	Pojistky 2 A, 250 V ~	Chrání řídicí jednotku před proudovými špičkami.
4	Kabel POWER INPUT	Slouží k připojení systému k napájecímu zdroji.
5	VIBRATORY MOTOR CTL.	Slouží k připojení systému k řídicí jednotce vibračního motoru
6	Zásuvka GUN OUTPUT	Slouží k připojení kabelu stříkací pistole k řídicí jednotce.
7	Přípojka vzduchu pro pistoli (4 mm)	Přivádí do pistole vzduch, aby se prášek nehromadil na elektrodě práškové stříkací pistole <b>POZNÁMKA:</b> Toto připojení je volitelné. Pokud se nepoužívá, je zaslepené.
8	Přípojka průtokového vzduchu (8 mm)	Dodává průtokový vzduch
9	Přípojka rozprašovacího vzduchu (8 mm)	Dodává rozprašovací vzduch
10	Zemnicí kontakt	Připojuje řídicí jednotku ke skutečnému zemnicímu pólu.



Obr. 2 Zadní panel

**Upozornění:** Přípojky pro ovládání vibračního motoru (5) a pro vzduch do pistole (7) jsou volitelné. Pokud se nepoužívají, jsou zaslepené.

## Instalace



**VAROVÁNÍ:** Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.



**VAROVÁNÍ:** Pokud instalujete motor k řídicí jednotce Vantage, abyste mohli používat vibrační krabicový podavač, musí být kabel k motoru vhodný pro velmi náročná prostředí. Osazená průchodka je určena pro kabel o průměru 4,3-11,4 mm. Při jeho instalaci musíte dodržet všechny požadavky místních norem vztahujících se na elektrická zařízení.

### **Konfigurace desky s plošnými spoji**

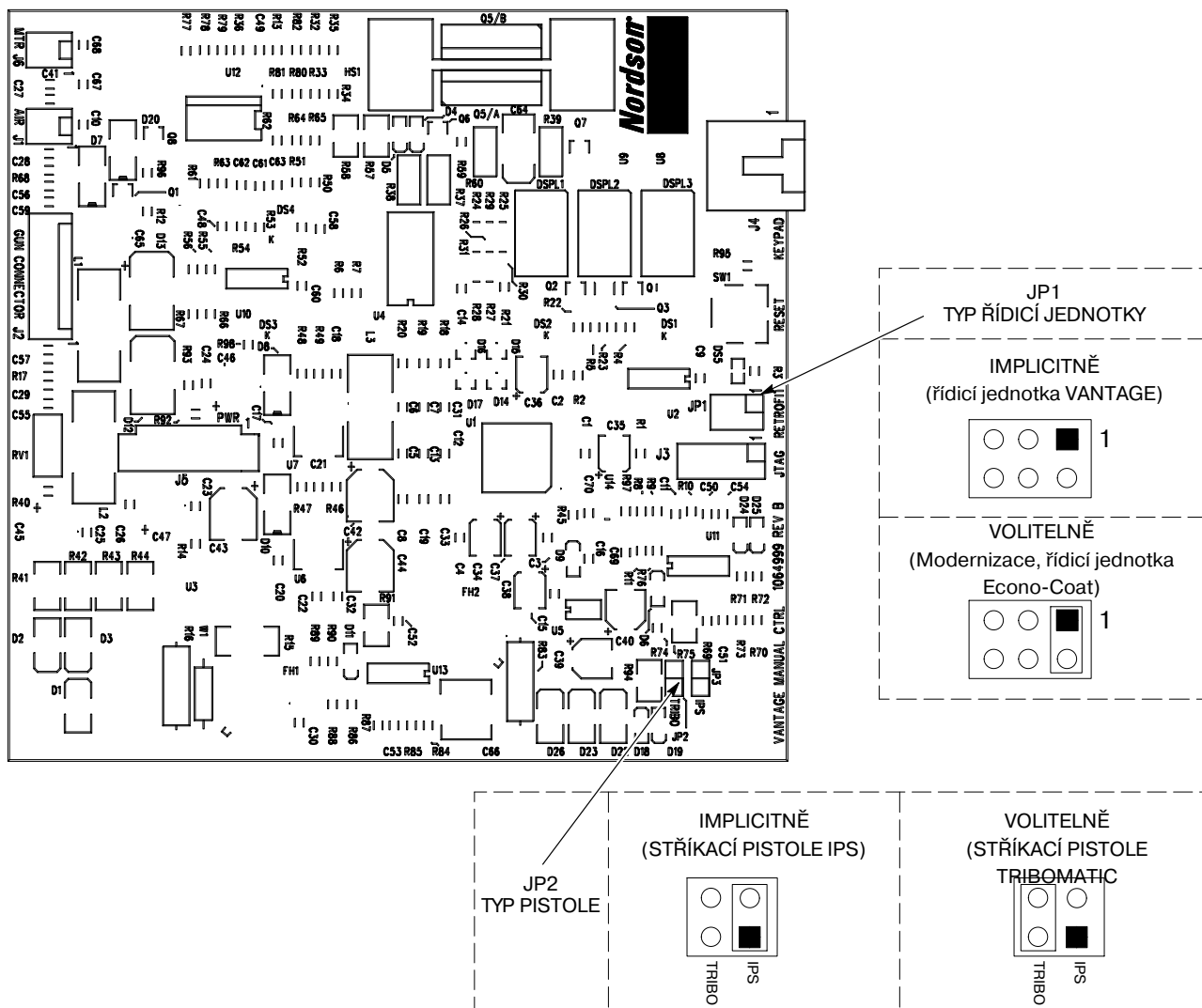


**POZOR:** Zařízení citlivé na elektrostatickou elektřinu. Abyste předešli poškození desky s plošnými spoji, používejte ESD náramek a správné uzemnění.

**POZNÁMKA:** Tyto pokyny dodržujte při prvním uvedení řídicí jednotky do provozu nebo když vyměňujete desku s plošnými spoji.

Než řídicí jednotku nainstalujete, přesvědčte se, že je nakonfigurována tak, aby byla vhodná pro vaše použití.

Umístění propojek a jejich význam naleznete na Obrázku 3. Pokud implicitní nastavení propojek nevyhovuje vaší aplikaci, sejměte kryt řídicí jednotky a toto nastavení změňte.



1401671A

Obr. 3 Konfigurace desky s plošnými spoji

## Montážní konzoly

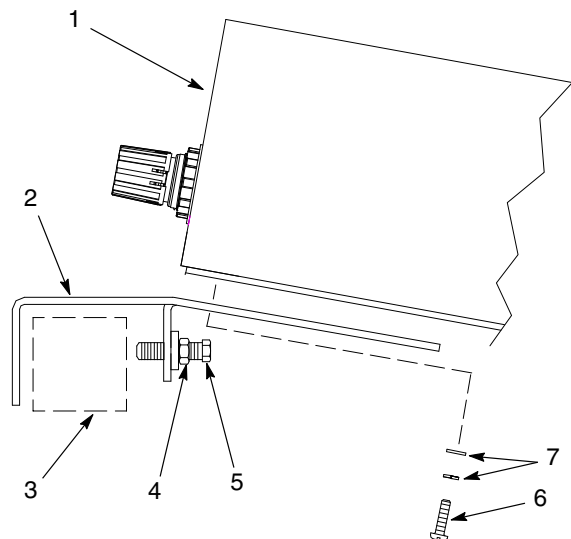
Použijte následující postupy k montáži řídicí jednotky pomocí jedné z montážních konzol uvedených na straně 29-30. Je-li řídicí jednotka součástí mobilního stříkacího systému, tyto postupy ignorujte a nahlédněte do návodu k instalaci dodaného s tímto systémem.

### Konzola pro montáž na zábradlí

1. Viz obr. 4. Vyšroubujte tři šrouby M5 s půlkulatou hlavou (6) s podložkami (7) z přední spodní hrany řídicí jednotky (1).
2. Slícujte otvory v konzole (2) s otvory v řídicí jednotce.
3. Pomocí tří delších šroubů M5 s půlkulatou hlavou (6) dodaných s konzolou a podložek připevněte konzolu k řídicí jednotce.

**POZNÁMKA:** Pro připevnění konzoly k zábradlí jsou k dispozici dva páry šroubů M8. Použijte šrouby vhodné délky a zbylé dva odložte.

4. Na šrouby M8 (5) našroubujte pojistné matice (4). Našroubujte šrouby skrz zadní část konzoly.
5. Umístěte konzolu s řídicí jednotkou na zábradlí (3) stanoviště obsluhy ve stříkací kabině.
6. Dotažením šroubů upevněte konzolu na zábradlí. Dotažením pojistných matic proti konzole zajistěte šrouby proti povolení.



1400710A

Obr. 4 Konzola pro montáž na zábradlí

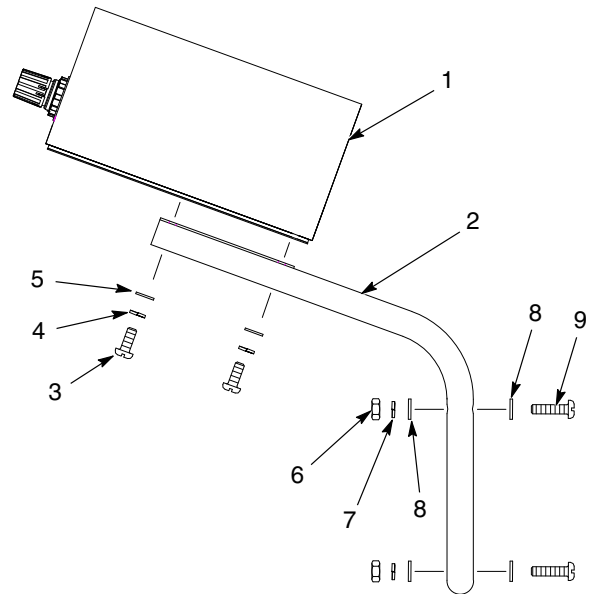
- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Řídicí jednotka                | 5. Šroub M8                     |
| 2. Konzola pro montáž na zábradlí | 6. Šroub M5 s půlkulatou hlavou |
| 3. Zábradlí                       | 7. Pérové a ploché podložky     |
| 4. Pojistná matice                |                                 |

## Konzola pro montáž na stěnu

1. Viz obr. 5. Použijte konzolu pro montáž na stěnu (2) jako šablonu a vyvrtejte do stěny stříkací kabiny čtyři otvory o průměru 9-mm.

**POZNÁMKA:** Hlavy šroubů musejí být na vnitřní straně stěny kabiny.

2. Připevněte konzolu na stěnu kabiny pomocí šroubů M8 s půlkulatou hlavou (9), podložek (7, 8) a matic (6) dodaných s konzolou.
3. Vyšroubujte pět šroubů M5 s půlkulatou hlavou (3) s podložkami (4, 5) ze zadní spodní strany řídicí jednotky (1). Šrouby můžete vyhodit, ale podložky si schovejte.
4. Slícujte otvory v konzole s otvory v řídicí jednotce.
5. Zajistěte řídicí jednotku ke konzole pomocí podložek, které jste demontovali v kroku 3, a pěti šroubů M5 s půlkulatou hlavou, které byly dodány s konzolou.



1400712A

Obr. 5 Konzola pro montáž na stěnu

- |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Řídicí jednotka               | 6. Šestihránné matice            |
| 2. Konzola pro montáž na stěnu   | 7. Pérové podložky               |
| 3. Šrouby M5 s půlkulatou hlavou | 8. Ploché podložky               |
| 4. Pérové podložky               | 9. Šrouby M8 s půlkulatou hlavou |
| 5. Ploché podložky               |                                  |

## Zapojení





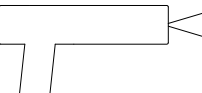
Je-li řídicí jednotka součástí mobilního stříkacího systému, nahlédněte do návodu k instalaci dodaného s tímto systémem. Návod k instalaci uvedený v této příručce je určen pro instalaci samostatné řídicí jednotky.

## Typický práškový stříkací systém

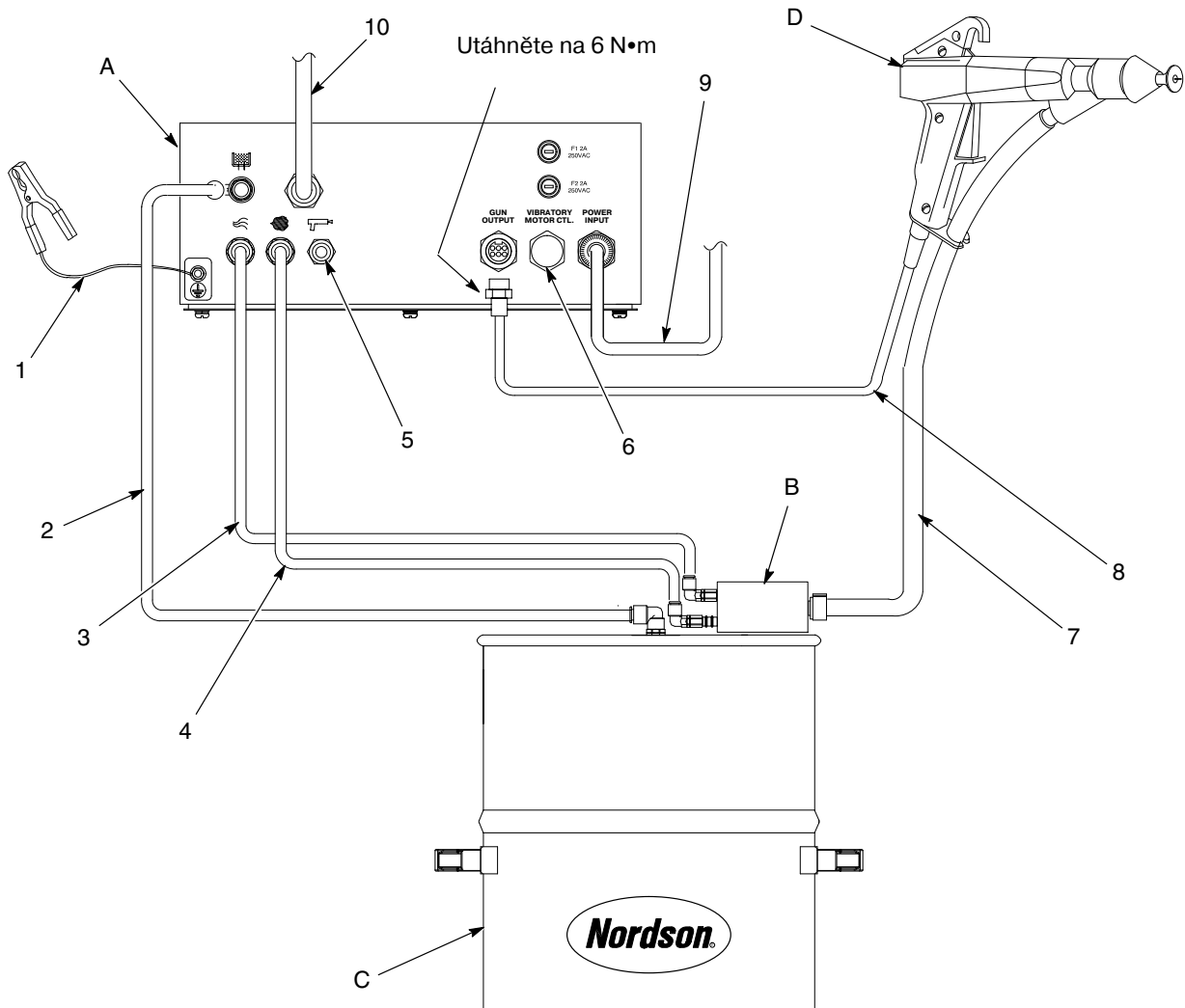
Popisy zapojení řídicí jednotky jsou uvedeny na obr. 6 a v tabulce 3.

**POZNÁMKA:** Podrobnější pokyny pro instalaci naleznete v návodech ke stříkací pistoli, k čerpadlu a k násypnému zásobníku.

Tabulka 3 Zapojení typického práškového stříkacího systému

Položka	Popis	Velikost	Zadní panel řídicí jednotky	Jiné zařízení
1	Zemnicí vodič se svorkou	—		Skutečné uzemnění
2	Potrubí fluidizačního vzduchu (modré)	10 mm vnější průměr		Armatura fluidizačního vzduchu na násypném zásobníku prášku
3	Potrubí rozprašovacího vzduchu (modré)	8 mm vnější průměr		Přípojka práškového čerpadla <b>A</b>
4	Potrubí průtokového vzduchu (černé)	8 mm vnější průměr		Přípojka práškového čerpadla <b>F</b>
5	Vzduch pro pistoli-volitelně (čiré)	4 mm vnější průměr		Stříkací pistole
6	VIBRATORY MOTOR CTL	—	<b>VIBRATORY MOTOR CTL</b>	Budoucí rozšíření
7	Přívodní hadice	12.7- mm vnitřní průměr (1/2- palce)	(nepřipojena k řídicí jednotce)	Výstup práškového čerpadla, vstup stříkací pistole
8	Kabel stříkací pistole	—	<b>GUN OUTPUT</b> (viz poznámka)	Rukojeť stříkací pistole (zapojena od výrobce)
9	Kabel POWER INPUT	—	<b>Zásuvka POWER INPUT</b> (zapojena od výrobce)	Viz <i>Napájecí kabel</i> na straně 11.
10	Potrubí přívodu vzduchu (modré)	10 mm vnější průměr	<b>IN</b> <b>0-100 PSI</b> <b>0-7 BAR</b>	Hlavní přívod vzduchu

**POZNÁMKA:** Přidržnou matici kabelu pistole utáhněte na 6 N•m. K dispozici je volitelný, 4 metry dlouhý prodlužovací kabel. Na kabel pistole nepřipojujte více než dva prodlužovací kabely současně.



Obr. 6 Zapojení

- A. Řídicí jednotka
- B. Práškové čerpadlo
- C. Násypný zásobník
- D. Prášková stříkací pistole

- 1. Zemní vodič se svorkou
- 2. Modré vzduchové potrubí o průměru 10 mm (fluidizace)
- 3. Modré vzduchové potrubí o průměru 8 mm (rozprašování)
- 4. Černé vzduchové potrubí o průměru 8 mm (průtok)
- 5. Armatura 4-mm pro vzduch do pistole, číré (volitelně)
- 6. VIBRATORY MOTOR CTL
- 7. Hadice pro přívod prášku
- 8. Kabel POWER INPUT
- 9. Kabel GUN OUTPUT
- 10. Modré vzduchové potrubí o průměru 10 mm (IN)

**Upozornění:** Zobrazeno je typické práškové čerpadlo a násypný zásobník. Zapojení u systémů s vibračním krabicovým podavačem se od vyobrazeného mírně liší.

## Přívodní kabel napájení

Připojte vstupní napájecí kabel k zástrčce nebo k rozvaděči takto:

Barva vodiče	Funkce
Modrá	N (nulový vodič)
Hnědý	L (fáze)
Zelenožlutý	GND (zem)

## Obsluha



**VAROVÁNÍ:** Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.



**VAROVÁNÍ:** Pokud toto zařízení není používáno v souladu s pravidly stanovenými v tomto návodu k obsluze, může být nebezpečné.



**VAROVÁNÍ:** Toto zařízení smí být používáno pouze v oblastech s nanášením laku stříkáním podle normy EN 50050 nebo za ekvivalentních podmínek.



**VAROVÁNÍ:** Veškeré vodivé vybavení v oblasti výstřiku prášku musí být uzemněno ke skutečnému zemi. Nedodržení těchto varovných pokynů může mít za následek vážný úraz elektrickým proudem.

## Konfigurace typu pistole

Pomocí tohoto postupu můžete nakonfigurovat, jaký typ stříkací pistole bude ovládán touto řídicí jednotkou. Je to třeba udělat, pouze pokud je řídicí jednotka instalována poprvé, když byla vyměněna deska s plošnými spoji nebo když byl připojen nový typ stříkací pistole.

1. Viz obr. 7. Ujistěte se, že je hlavní vypínač (1) v poloze vypnuto.
2. Podržte stisknuté tlačítko kV/AFC (6) a současně přepněte hlavní vypínač do polohy zapnuto. Objeví se kód identifikující právě vybraný typ pistole.

3. Pomocí tlačítek +/- vyberte správný kód typu pistole.

Stříkací pistole	Kód
Econo-Coat	C-1
Nepoužívá se	C-2
Nepoužívá se	C-3
Nepoužívá se	C-4
Nepoužívá se	C-5
N80	C-6
Vantage	
Econo-Coat (výstupní napětí omezeno na 80 kV)	C-7

4. Stisknutím tlačítka kV/AFC uložíte typ pistole a zahájíte provoz.



## Spuštění

Před provozováním řídicí jednotky musí být splněny následující podmínky:

- Byla provedeny veškerá *Zapojení* uvedená na straně 10 .
  - Vysoušeč a filtry systému zdroje vzduchu fungují bezchybně.
  - Odsávací ventilátory stříkací kabiny jsou zapnuty.
1. Viz obr. 7. Ujistěte se, že ventil fluidizačního vzduchu (8) je otočen úplně doprava.
  2. Nastavte tlak přívodního vzduchu na 5-7 bar (80-100 psi).
  3. Nainstalujte příslušný zdroj nátěrového materiálu.
  4. Zapněte fluidizaci prášku.

<b>Násypný zásobník prášku</b>	Otočte ventil fluidizačního vzduchu (8) o půl otáčky doleva. Nechejte prášek v zásobníku fluidizovat aspoň 5 minut.
<b>Vibrační krabicový podavač</b>	Vibrační motor se zapne, jakmile je zapnuta stříkací pistole. Motor zůstane běžet ještě asi 30 sekund po uvolnění spouště.

5. Přepněte vypínač řídicí jednotky (1) do polohy zapnuto.

**POZNÁMKA:** Následující nastavení tlaků vzduchu jsou průměrné výchozí hodnoty. Pro dosažení požadovaných výsledků bude třeba trochu experimentovat.

**POZNÁMKA:** Tlaky průtokového a rozprašovacího vzduchu lze upravovat pouze při stříkání z pistole.



6. Nasměrujte stříkací pistoli do kabiny a stiskněte a přidržte spoušť. Nastavte tlaky průtokového (4) a rozprašovacího (5) vzduchu na následující hodnoty:

**Průtokový vzduch:** 2 bar (30 psi)

**Rozprašovací vzduch:** 0,7 bar (10 psi)

7. Vyberte pracovní režim a podle potřeby nastavte hodnotu kV nebo  $\mu\text{A}$  pomocí tlačítek +/- (3).

**POZNÁMKA:** Doporučená výchozí hodnota v režimu AFC je 30  $\mu\text{A}$ .

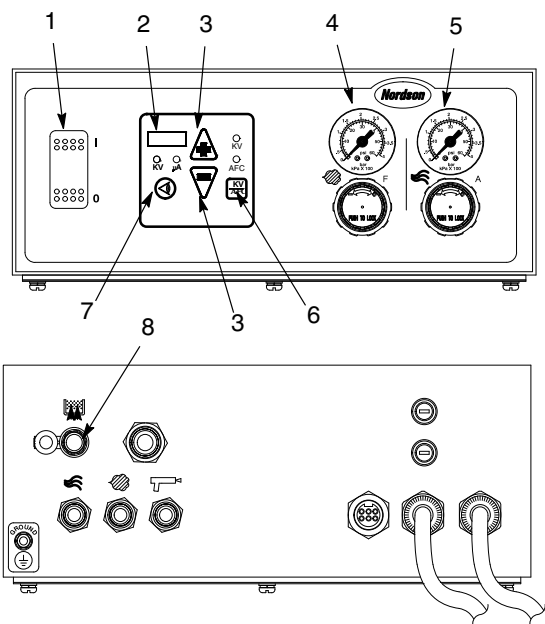
Tlačítko	Funkce
	Vybírá, v jakých měrných jednotkách (kV nebo $\mu\text{A}$ ) jsou právě zobrazované hodnoty na displeji
	Vybírá, který pracovní režim (kV nebo AFC) je právě aktivní

**POZNÁMKA:** Hodnota kV se uvádí v násobcích 1. Hodnota  $\mu\text{A}$  se uvádí v násobcích 5.

**POZNÁMKA:** Hodnotu kV vynulujete současným stisknutím a přidružením tlačítek +/-, dokud se na displeji neobjeví 0.

8. Stiskněte spoušť stříkací pistole a vyzkoušejte strukturu nástřiku. Upravte hodnoty kV nebo  $\mu\text{A}$  a tlaky průtokového a rozprašovacího vzduchu tak, abyste získali požadovanou strukturu nástřiku.

**POZNÁMKA:** Zůstane-li řídicí jednotka zapnuta déle než 10 minut, hodnoty kV a  $\mu\text{A}$  se uloží do její paměti.



1401674A

Obr. 7 Obsluha řídicí jednotky

- |                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Vypínač napájení              | 5. Regulátor rozprašovacího vzduchu |
| 2. Digitální displej             | 6. Tlačítko režimu kV / AFC         |
| 3. +/-Tlačítka                   | 7. Tlačítko zobrazení               |
| 4. Regulátor průtokového vzduchu | 8. Ventil fluidizačního vzduchu     |

## Vypnutí

Viz obr. 7.

1. Vypněte hlavní přívod vzduchu a uvolněte tlak vzduchu v systému.
2. Uzavřete ventil fluidizačního vzduchu (8).
3. Přepněte vypínač napájení (1) do polohy vypnuto.

## Údržba

Tyto úkony provádějte denně:

- Zkontrolujte veškerá uzemnění včetně uzemnění stříkaného objektu. Neuzemněné, nebo nedokonale uzemněné části ovlivní účinnost přenosu prášku, elektrostatické zachycování a kvalitu povrchové úpravy. Na neuzemněném zařízení a součástech se může hromadit náboj, který může způsobit vznik elektrického oblouku s následným požárem či výbuchem.
- Zkontrolujte zapojení napájení a kabelu pistole.
- Přesvědčte se, zda vzduch přiváděný do řídicí jednotky je čistý a suchý.
- Očistěte řídicí jednotku kusem čisté suché látky.

## Vyhledávání závad



**VAROVÁNÍ:** Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.

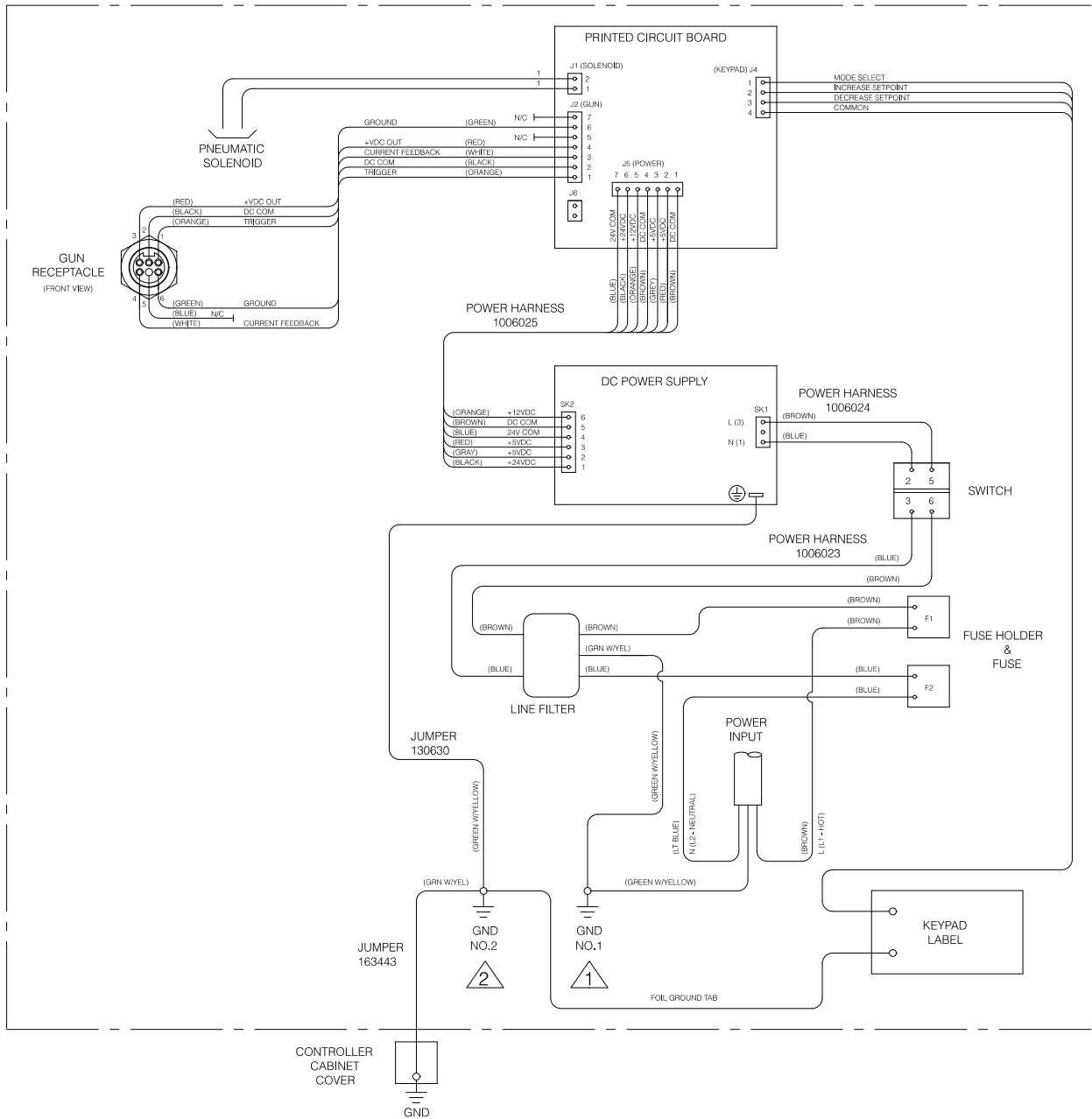
Tato část obsahuje postupy pro vyhledávání závad. Tyto postupy postihují pouze nejběžnější problémy, se kterými se můžete setkat. Pokud nevyřešíte problém za pomoci poskytnutých informací, obraťte se na svého zástupce společnosti Nordson.

Problém	Možná příčina	Odstranění
<p><b>1. Nepravidelná struktura nástřiku, nestálý nebo nedostatečný proud prášku</b></p>	<p>Ucpání stříkací pistole, přívodní hadice nebo čerpadla</p> <p>Špatná fluidizace prášku v násypném zásobníku</p> <p>Vlhký prášek</p> <p>Opotřebená tryska</p> <p>Nízký rozprašovací nebo průtokový tlak</p>	<p>Odpojte přívodní hadici od čerpadla a profoukněte ji. Rozeberte čerpadlo a stříkací pistoli a vyčistěte je.</p> <p>Pokud je přívodní hadice ucpaná nataveným práškem, vyměňte ji.</p> <p>Rozeberte čerpadlo a vyčistěte je.</p> <p>Zvyšte tlak fluidizačního vzduchu.</p> <p><b>Systémy s násypným zásobníkem:</b> Odstraňte prášek ze zásobníku. Pokud je fluidizační deska znečištěná, vyčistěte ji nebo vyměňte.</p> <p><b>Systémy s vibračním krabicovým podavačem:</b> Vyměňte fluidizační diskovou vložku na konci sběrné trubice. Pokyny najdete v návodu k mobilnímu práškovému stříkacímu systému.</p> <p>Zkontrolujte zdroj prášku, vzduchové filtry a sušičku.</p> <p>Pokud je zdroj prášku znečištěný, vyměňte ho.</p> <p>Vyměňte, vyčistěte a zkontrolujte trysku. V případě potřeby vyměňte trysku.</p> <p>Pokud dochází k nadměrnému opotřebení nebo natavování, snižte průtokový tlak a tlak rozprašovacího vzduchu.</p> <p>Zvyšte tlak rozprašovacího a/nebo průtokového vzduchu.</p>
<i>Pokračování...</i>		

Problém	Možná příčina	Odstranění
<b>2. Snížené přichycení prášku, špatná účinnost přenosu</b>	<p>Nízké elektrostatické napětí</p> <p>Špatné zapojení elektrody</p> <p>Špatně uzemněné součástky</p>	<p>Zvyšte elektrostatické napětí.</p> <p>Zkontrolujte odpor sestavy elektrody pistole. Příslušné pokyny naleznete v návodu ke stříkací pistoli.</p> <p>Zkontrolujte háčky na součástky, zda na nich není usazený prášek. Odpor mezi součástkami a zemí musí být 1 megaohm nebo méně. Nejlepších výsledků dosáhnete při 500 ohmech a méně.</p>
<b>3. Není přítomen vysokonapěťový výstup ze stříkací pistole</b>	<p>Poškozený kabel stříkací pistole</p> <p>Špatná funkce tlačítka spouště</p> <p>Špatně fungující násobič napětí</p> <p>Špatné zapojení elektrody</p> <p>Deska s plošnými spoji není správně nakonfigurována</p> <p>Chybná funkce napájecího zdroje</p>	<p>Provedte testy průchodnosti kabelu stříkací pistole. Pokud najdete zkrat nebo přerušovaný obvod, vyměňte kabel. Příslušné pokyny naleznete v návodu ke stříkací pistoli.</p> <p>Provedte testy průchodnosti kabelu stříkací pistole a spouštěcího tlačítka. Pokud nepotvrdíte průchodnost, kabel vyměňte. Příslušné pokyny naleznete v návodu ke stříkací pistoli.</p> <p>Zkontrolujte odpor násobiče napětí stříkací pistole. Příslušné pokyny naleznete v návodu ke stříkací pistoli.</p> <p>Zkontrolujte odpor sestavy elektrody stříkací pistole podle pokynů v návodu ke stříkací pistoli.</p> <p><i>Viz Konfigurace desky s plošnými spoji na straně 6. Ujistěte se, že propojka JP1 je na správném místě.</i></p> <p>Odpojte od stříkací pistole kabel vedoucí od násobiče napětí. Při stisknutí tlačítka spouště zkontrolujte, zda je mezi vývody 2 a 3 kabelu pistole na straně pistole stejnosměrné napětí 21 V. Pokud není naměřená hodnota 21 V =, obraťte se na zástupce společnosti Nordson.</p>
<b>4. Pistole bez napětí a žádný prášek</b>	<p>Chybná funkce elektromagnetického ventilu</p> <p>Špatně fungující tlačítko spouště nebo kabel</p>	<p>Vyměňte elektromagnetický ventil.</p> <p>Zkontrolujte odpor kabelu stříkací pistole. Pokud není ve spouštěcím tlačítku nalezen zkrat ani přerušovaný obvod, vyměňte kabel. Příslušné pokyny naleznete v návodu ke stříkací pistoli.</p>
<b>5. Pistole se nezapne, na displeji bliká - - -</b>	<p>Spoušť pistole je zkratovaná</p>	<p>Vyměňte kabel pistole. Více informací naleznete v návodu k vaší stříkací pistoli.</p>
<b>6. Klávesnice nefunguje</b>	<p>Deska s plošnými spoji není správně nakonfigurována</p>	<p><i>Viz Konfigurace desky s plošnými spoji na straně 6. Ujistěte se, že propojka JP1 je v implicitním nastavení.</i></p>

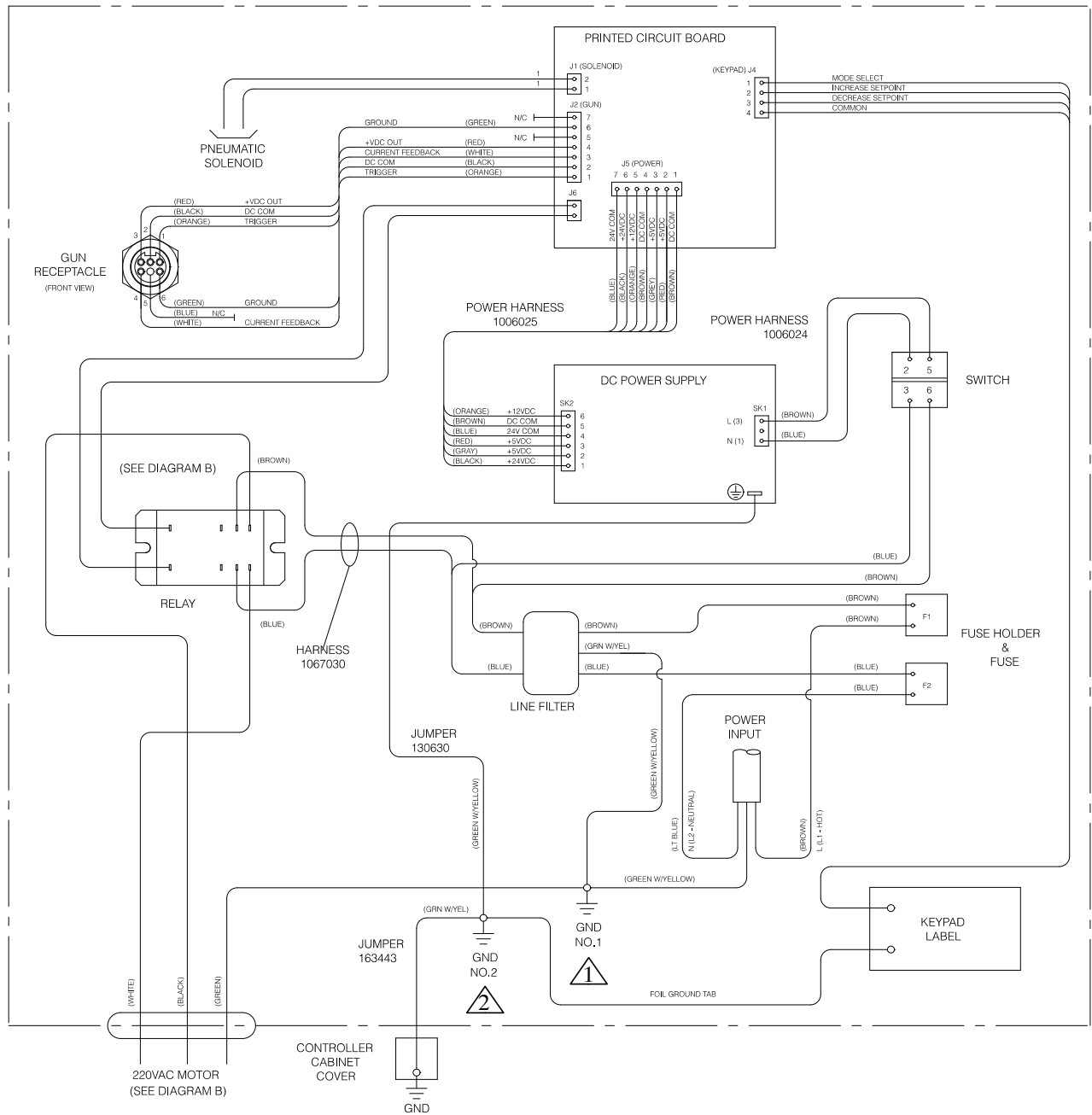
## Elektrické schéma

Viz obr. 8.



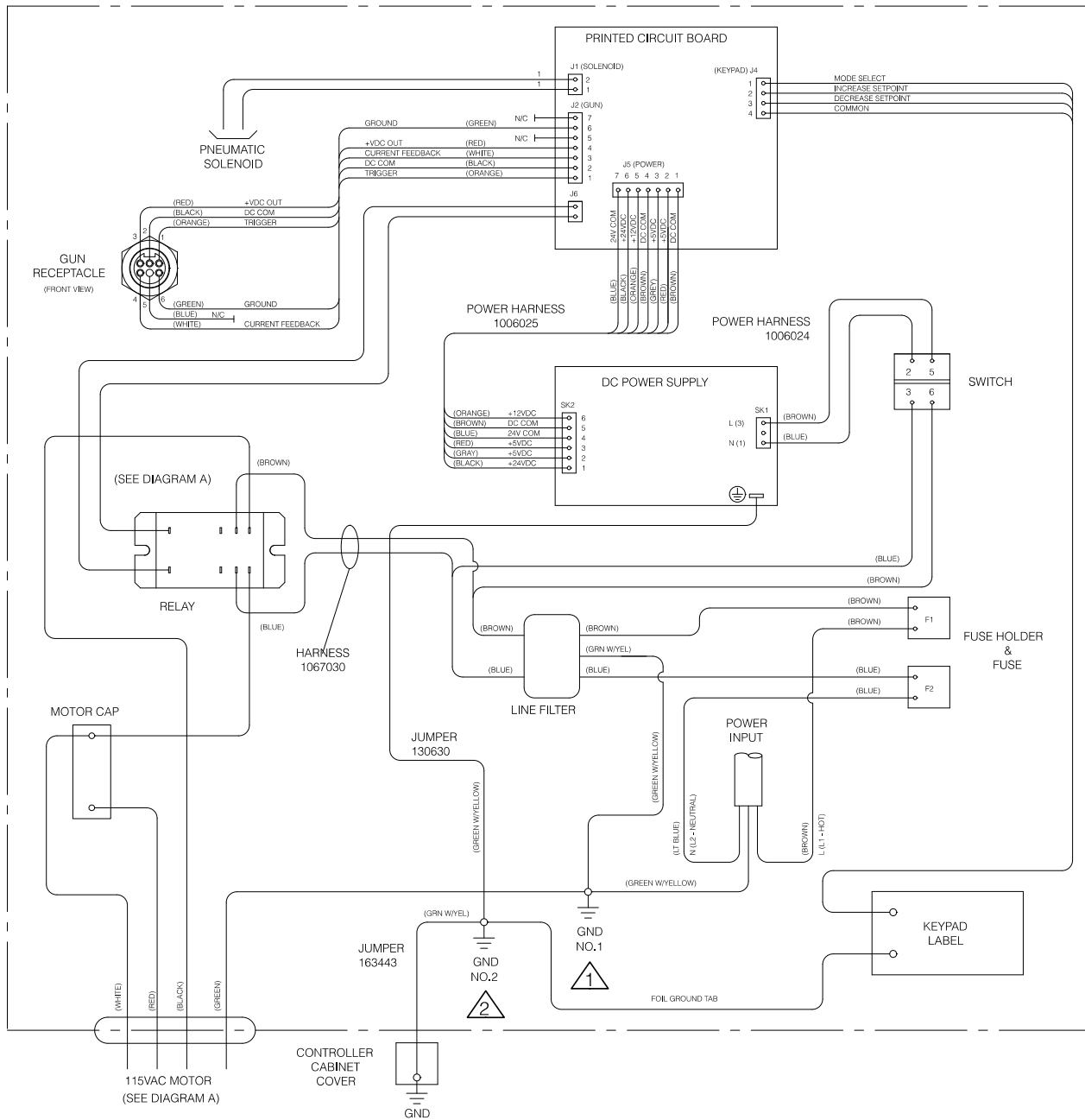
1401675A

Obr. 8 Elektrické schéma řídicí jednotky Vantage bez ovládní vibračního motoru



Obr. 9 Elektrické schéma řídicí jednotky Vantage 220 V stříd. s ovládáním vibračního motoru

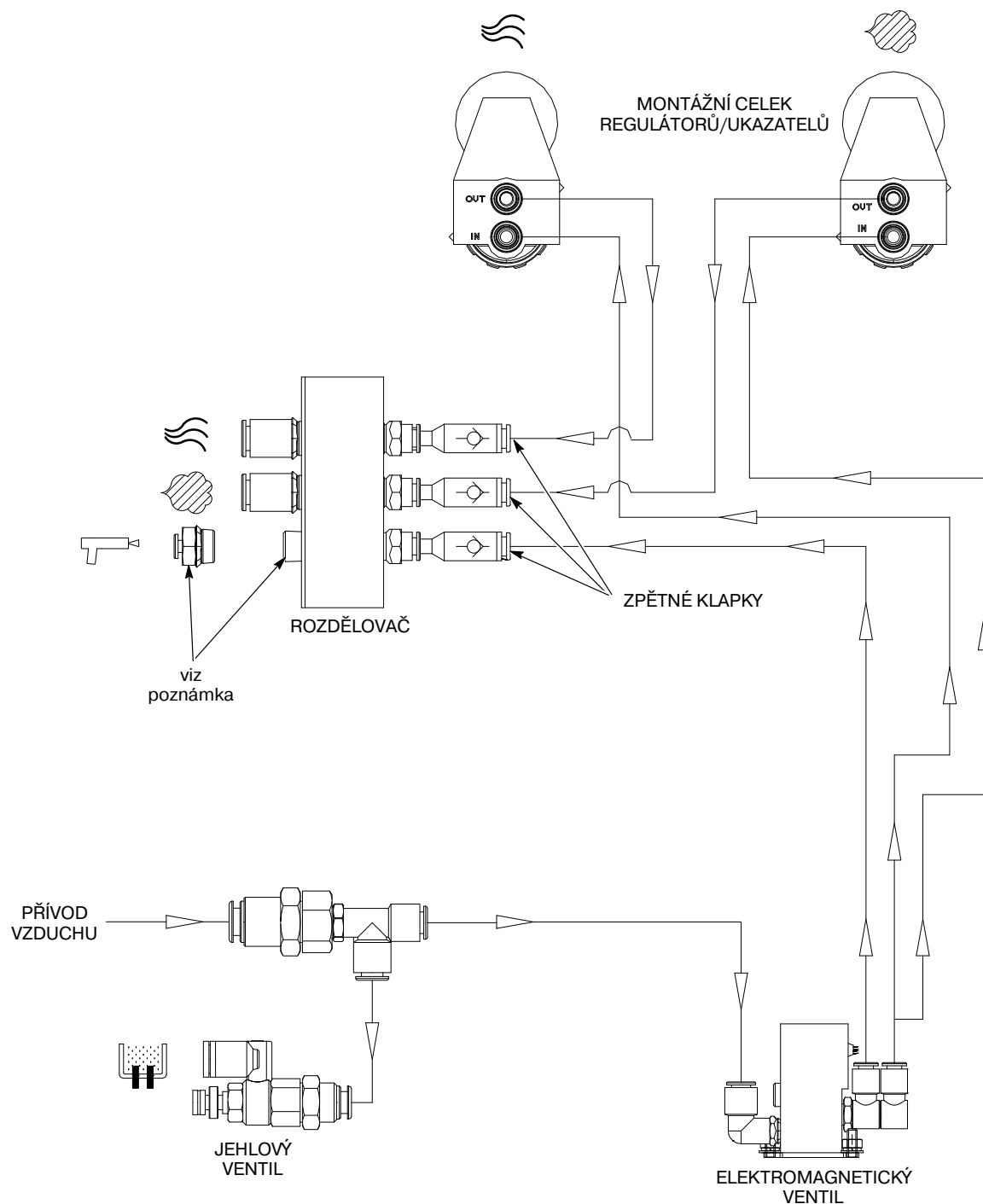
**Elektrické schéma (pokr.)**



Obr. 10 Elektrické schéma řídicí jednotky Vantage 115 V stříd. s ovládáním vibračního motoru

## Schéma vzduchotechniky

Viz obr. 11.



1401676A

Obr. 11 Schéma vzduchotechniky

**Upozornění:** Pokud chcete s touto řídicí jednotkou používat pistoli Sure Coat, objednejte vzduchovou armaturu 4-mm, díl 288822, abyste ji mohli nainstalovat místo zásepky na výstupu vzduchu z rozdělovače pro pistoli, dílu 1043873.



## Oprava



**VAROVÁNÍ:** Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.



**VAROVÁNÍ:** Před prováděním kteréhokoli z následujících úkonů vypněte řídicí jednotku a odpojte celý systém od napájecího zdroje. Nedodržení těchto varovných pokynů může mít za následek vážný úraz elektrickým proudem.

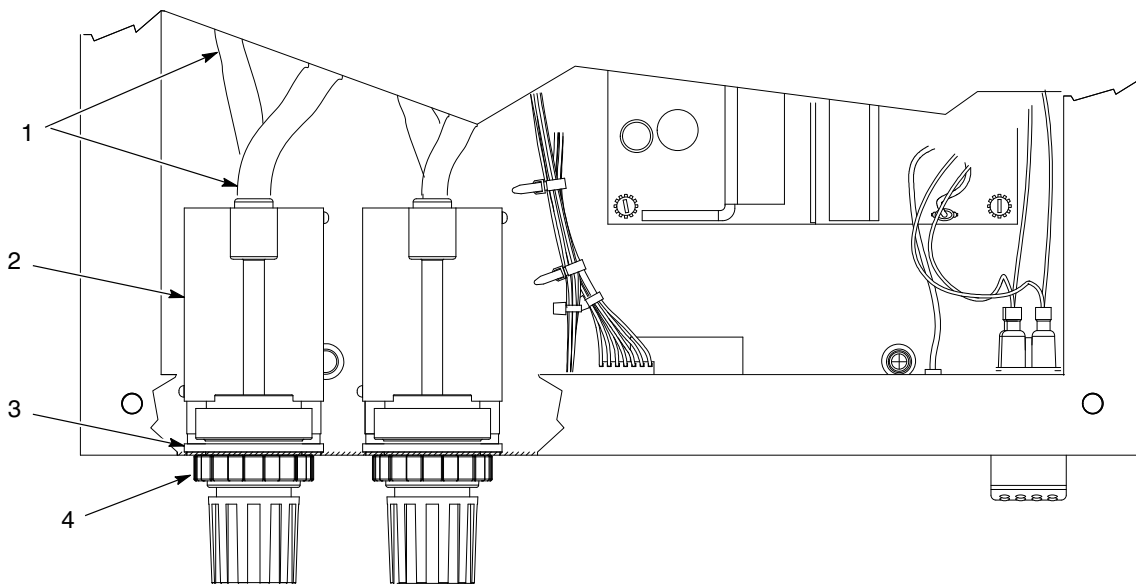


**VAROVÁNÍ:** Před prováděním kteréhokoli z následujících úkonů uvolněte tlak vzduchu v systému a odpojte systém od zdroje vzduchu. Nedodržení těchto pokynů může vést k zranění osob.

## Výměna sestavy regulátoru

Viz obr. 12.

1. Vypněte řídicí jednotku a odpojte ji od napájecího zdroje.
2. Uvolněte tlak vzduchu a odpojte řídicí jednotku od zdroje vzduchu.
3. Sejměte kryt z řídicí jednotky.
4. Odpojte vzduchové potrubí (1) od sestavy regulátoru (2).
5. Odšroubujte přípojnou matici (4). Vyjměte sestavu regulátoru a těsnění (3) z řídicí jednotky.
6. Nainstalujte nový regulátor a těsnění opačným postupem podle kroků 3-5. Zapojení vzduchového potrubí naleznete ve *Schématu vzduchotechniky* na straně 20.



1400061B

Obr. 12 Výměna sestavy regulátoru

- |                       |                       |                    |
|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| 1. Vzduchová potrubí  | 3. Těsnění regulátoru | 4. Přípojná matice |
| 2. Sestava regulátoru |                       |                    |

## Výměna desky s plošnými spoji



**POZOR:** Zařízení citlivé na elektrostatickou elektřinu. Abyste předešli poškození desky s plošnými spoji, používejte zemnicí náramek a správné uzemnění.

1. Vypněte řídicí jednotku a odpojte ji od napájecího zdroje.
2. Uvolněte tlak vzduchu a odpojte řídicí jednotku od zdroje vzduchu.
3. Sejměte kryt z řídicí jednotky.
4. Viz obr. 13. Odpojte všechny kabelové svazky z desky s plošnými spoji (5).
5. Odšroubujte čtyři šrouby a podložky, které zajišťují desku s plošnými spoji v řídicí jednotce, a potom vyjměte desku s plošnými spoji.
6. Ujistěte se, že propojky JP1 a JP2 jsou na správných místech. Více informací viz *Konfigurace desky s plošnými spoji* na straně 6.
7. Zajistěte novou desku s plošnými spoji do řídicí jednotky pomocí šroubů a podložek, které jste odšroubovali v kroku 5.
8. Připojte kabelové svazky k desce s plošným spoji, jak je naznačeno na obrázku 8.
9. Nasadte kryt a připojte jednotku k přívodu vzduchu a napájení.
10. Provedte postup *Konfigurace typu pistole* na straně 12 a vyberte, jaký typ pistole bude připojen k řídicí jednotce.

## Výměna elektromagnetického ventilu

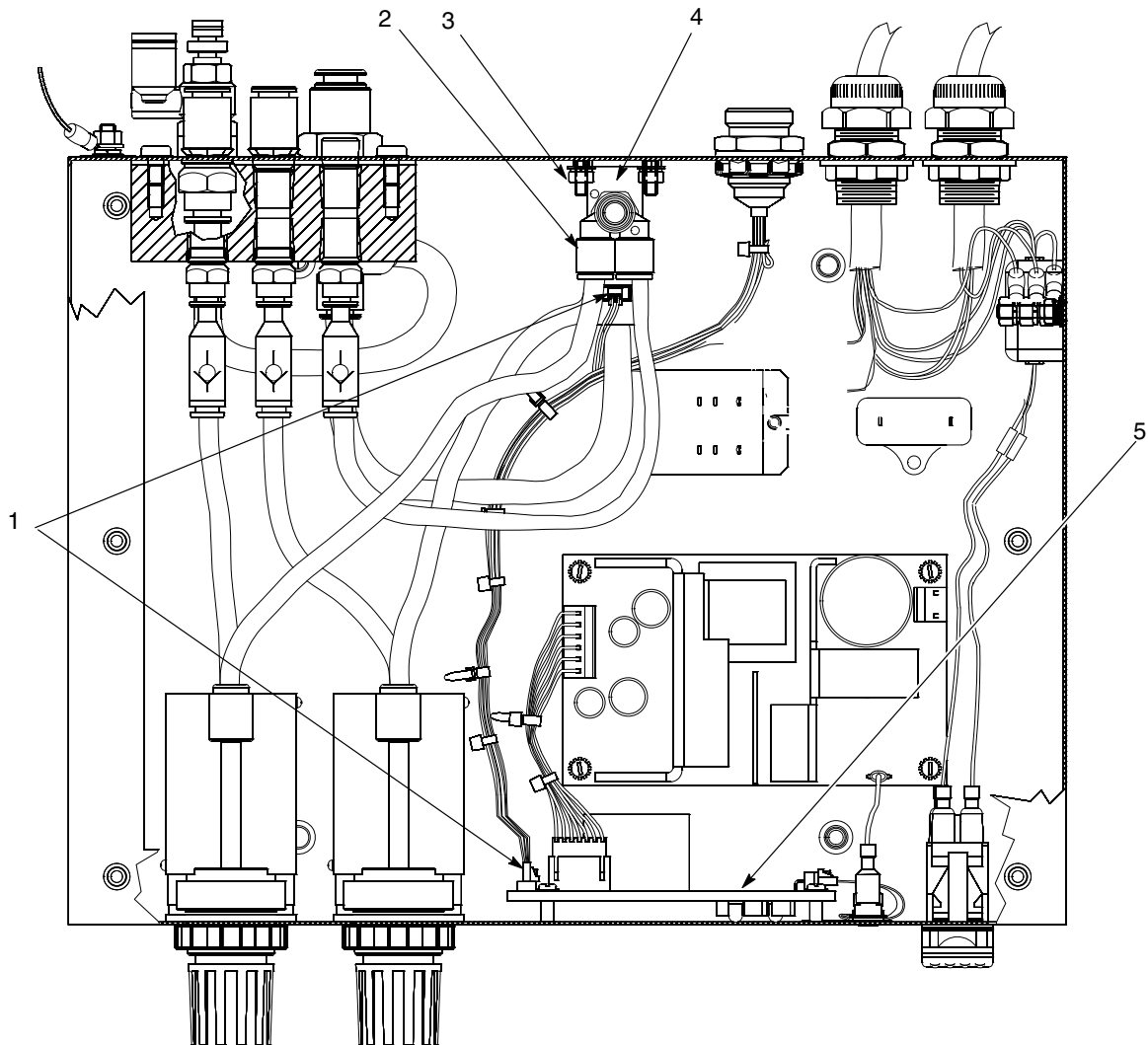
1. Vypněte řídicí jednotku a odpojte ji od napájecího zdroje.
2. Uvolněte tlak vzduchu a odpojte řídicí jednotku od zdroje vzduchu.
3. Sejměte kryt z řídicí jednotky.
4. Viz obr. 13. Odpojte vzduchové potrubí ze čtyřcestné přípojky (2) a kolena 8-mm na spodní straně elektromagnetického ventilu.
5. Odpojte kabelový svazek elektromagnetického ventilu (1) z desky s plošnými spoji.



**POZOR:** Při odpojování páskových kabelů dejte pozor, abyste neporušili žádné vodiče.

6. Opatrně přestříhnete čtyři kabelové úvazy spojující kabelový svazek elektromagnetu se kabelovými svazky vstupu pistole a napájení.
7. Odšroubujte a odstraňte matice a podložky (3) a vyjměte sestavu elektromagnetického ventilu (4) z řídicí jednotky.
8. Demontujte čtyřcestnou přípojku a koleno 8-mm a záslepku ze spodní strany sestavy starého elektromagnetického ventilu a vyčistěte jejich závity. Omotejte závity PTFEovou páskou a namontujte záslepku a přípojky do sestavy nového elektromagnetického ventilu .
9. Novou sestavu elektromagnetického ventilu nainstalujte opačným postupem.

## Výměna elektromagnetického ventilu (pokr.)



1401677A

Obr. 13 Výměna elektromagnetického ventilu

- |  |                                  |                           |
|--|----------------------------------|---------------------------|
| 1. Kabelový svazek k elektromagnetickému ventilu | 3. Šestihránné matice a podložky | 5. Deska s plošnými spoji |
| 2. Trojité koleno                                | 4. Elektromagnetický ventil      |                           |

**Upozornění:** Záslepka a koleno 8-mm se nacházejí na spodní straně elektromagnetického ventilu (4).

## Náhradní díly

Chcete-li objednat náhradní díly, zavolejte zákaznické a servisní středisko Nordson nebo se obraťte na místního zástupce společnosti Nordson. K vyhledání správného popisu a umístění dílů přitom použijte seznam dílů obsahující údaje uspořádané v pěti sloupcích a doprovodné ilustrace.

### Použití ilustrovaného seznamu náhradních dílů

Číslo uvedená ve sloupci Poloha odpovídají číslům, která příslušné díly identifikují na ilustracích následujících za každým seznamem dílů. Kód NS (Bez zobrazení) označuje, že díl uvedený v seznamu není v příslušné ilustraci vyobrazen. Pomlčka (-) je použita tehdy, jestliže číslo náhradního dílu platí pro všechny náhradní díly v příslušné ilustraci.

Číslo ve sloupci P/N je číslo dílu používané společností Nordson Corporation. Řada pomlček v tomto sloupci (- - - - -) znamená, že náhradní díl nelze objednat samostatně.

Ve sloupci Označení je uveden název náhradního dílu a kde je to zapotřebí, také jeho rozměry a další charakteristiky. Odrážky vyjadřují vztahy mezi sestavami, podsestavami a díly.

- Jestliže objednáte sestavu, bude zahrnovat i položky 1 a 2.
- Jestliže objednáte položku 1, bude zahrnovat i položku 2.
- Jestliže objednáte položku 2, obdržíte pouze položku 2.

Číslo uvedené ve sloupci Počet udává množství potřebné na jednotku, sestavu nebo podsestavu. Kód AR (Dle potřeby) se používá tehdy, jestliže se číslo dílu vztahuje k hromadné položce objednávané ve větších množstvích nebo jestliže množství v sestavě závisí na ver. nebo modelu výrobku.

Písmena ve sloupci Upozornění znamenají odkazy na poznámky uvedené na konci každého seznamu náhradních dílů. Tyto poznámky obsahují důležité informace týkající se používání a objednávání. Proto je jim třeba věnovat obzvláštní pozornost

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
-	0000000	Sestava	1	
1	000000	• Podsestava	2	A
2	000000	• • P/N	1	

**Náhradní díly externí řídicí jednotky**

Viz obr. 14.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	1067964	CONTROLLER, manual, Vantage, packaged	1	
—	1067929	CONTROLLER, manual, Vantage, 220V, with vibratory motor control, packaged	1	
—	1067925	CONTROLLER, manual, Vantage, 115V, with vibratory motor control, packaged	1	
1	1017673	• NEEDLE VALVE, straight, 1/4-in. RPT x 10-mm tube	1	
NS	148256	• PLUG, 10-mm tubing	1	A
2	1005067	• UNION, female, bulkhead, 10-mm tube x 1/4-in. RPT	1	
3	941131	• O-RING, silicone, 0.563 x 0.750 x 0.94 in.	2	
4	1005068	• CONNECTOR, bulkhead, 10-mm tube x 1/4-in. RPT	1	
5	131477	• FUSE, 2.00, fast-acting, 250 V, 5 x 20	2	
6	288804	• FUSE HOLDER, panel mount, 5 x 20	2	
7	-----	• CABINET, controller	1	
8	984192	• NUT, lock, 1/2-in. NPT, nylon	1	B
9	972808	• CONNECTOR, strain relief, 1/2-in. NPT	1	B
10	1027067	• CORD, power, long, 15 ft (4.6 m)	1	
11	939122	• SEAL, conduit fitting, 1/2 in., blue	1	C
12	984526	• NUT, lock, 1/2-in. conduit	1	C
13	334800	• PLUG, 1/2-in. pipe, hex	1	C, D
14	-----	• RECEPTACLE, handgun output	1	
15	1043873	• PLUG, pipe, socket, standard, 1/4 RPT, steel, zinc	1	E
16	972282	• CONNECTOR, male, with internal hex, 8-mm tube x 1/4 universal	2	
17	240674	• TAG, ground	3	
18	-----	• WASHER, flat, m, regular, M5, stainless steel	18	
19	134575	• WIRE, ground	2	
20	-----	• WASHER, lock, m, split, M5, steel, zinc	10	
21	-----	• NUT, hex, M5, brass	5	
22	322404	• SWITCH, rocker, DPST, dust tight	1	
23	288821	• REGULATOR, assembly, 0-60 psi, 0-4 bar	2	
24	1068458	• LABEL, controller keypad, Vantage	1	
25	-----	• SCREW, pan head, slotted, M5 x 12, steel, zinc	8	
26	-----	• COVER, controller cabinet	1	
27	1005671	• GASKET, cover, controller cabinet	1	
NS	-----	• SCREW, pan head, slotted, M6 x 12, zinc	4	F
NS	-----	• WASHER, lock, M, internal, M6, steel, zinc	4	F

**UPOZORNĚNÍ**

A: Tato zátky se nainstaluje do výstupu jehlového ventilu (položka 1) v případech, kdy řídicí jednotka nemusí regulovat fluidizační vzduch.

B: Tyto náhradní díly použijte pro verze řídicích jednotek s ovládáním vibračního motoru, díly 1067925 a 1067929.

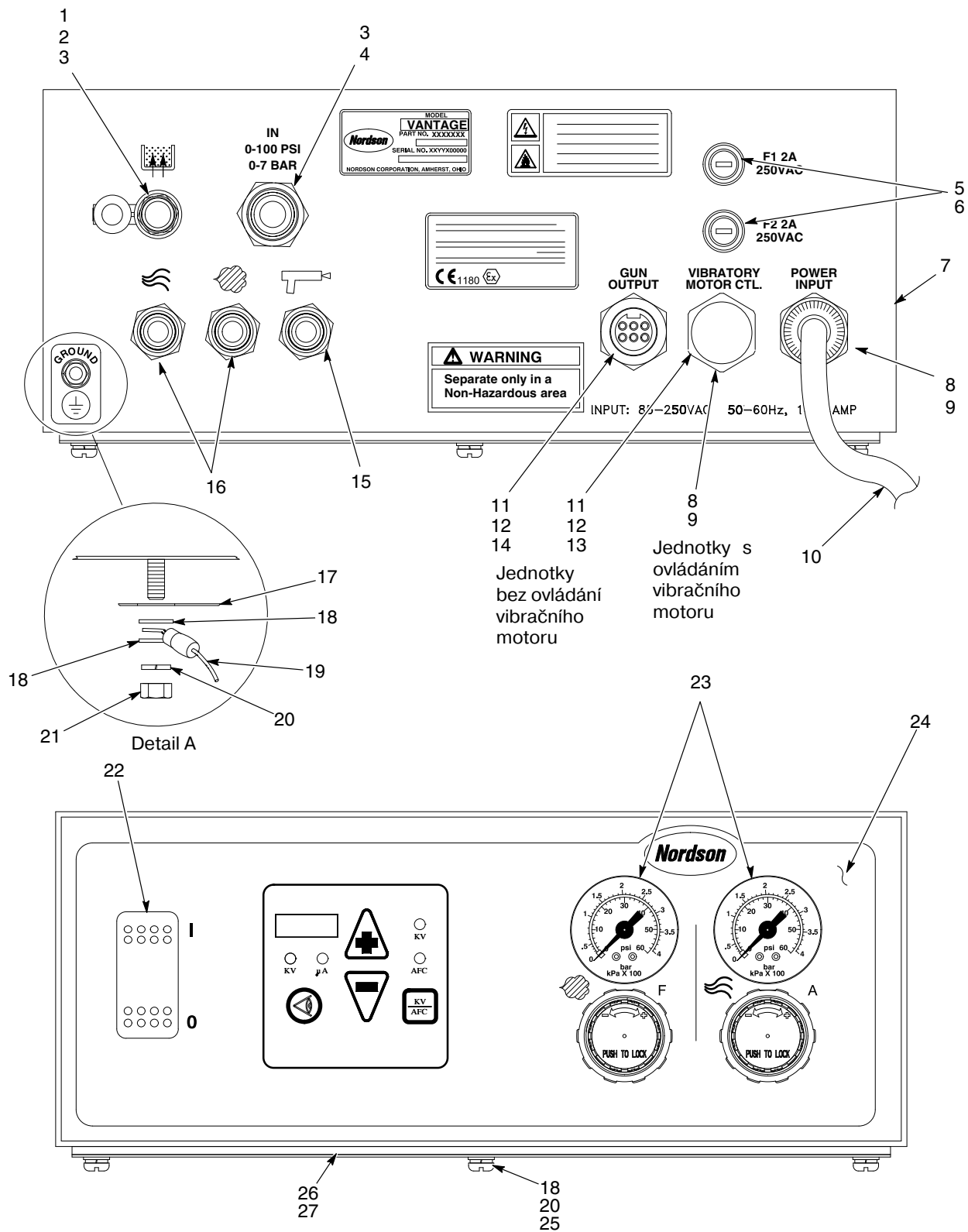
C: Tyto náhradní díly použijte pro standardní řídicí jednotku, díl 1067964.

D: Tato zátky se používá na řídicích jednotkách, které neobsahují ovládání vibračního motoru.

E: Pokud používáte tuto řídicí jednotku s ruční práškovou stříkací pistolí Sure Coat, objednejte si armaturu 4-mm, díl 288822, kterou použijete místo této zátky. Více informací o použití pistole Sure Coat s řídicí jednotkou Vantage získáte u svého obchodního zástupce firmy Nordson.

F: Pomocí těchto šroubů a podložek připevníte řídicí jednotku k vozíku.

NS: Bez zobrazení



1401678A

Obr. 14 Náhradní díly externí řídicí jednotky

Upozornění: Sestava uzemnění znázorněná v Detailu A je také na vnitřní straně krytu skříň řídicí jednotky.

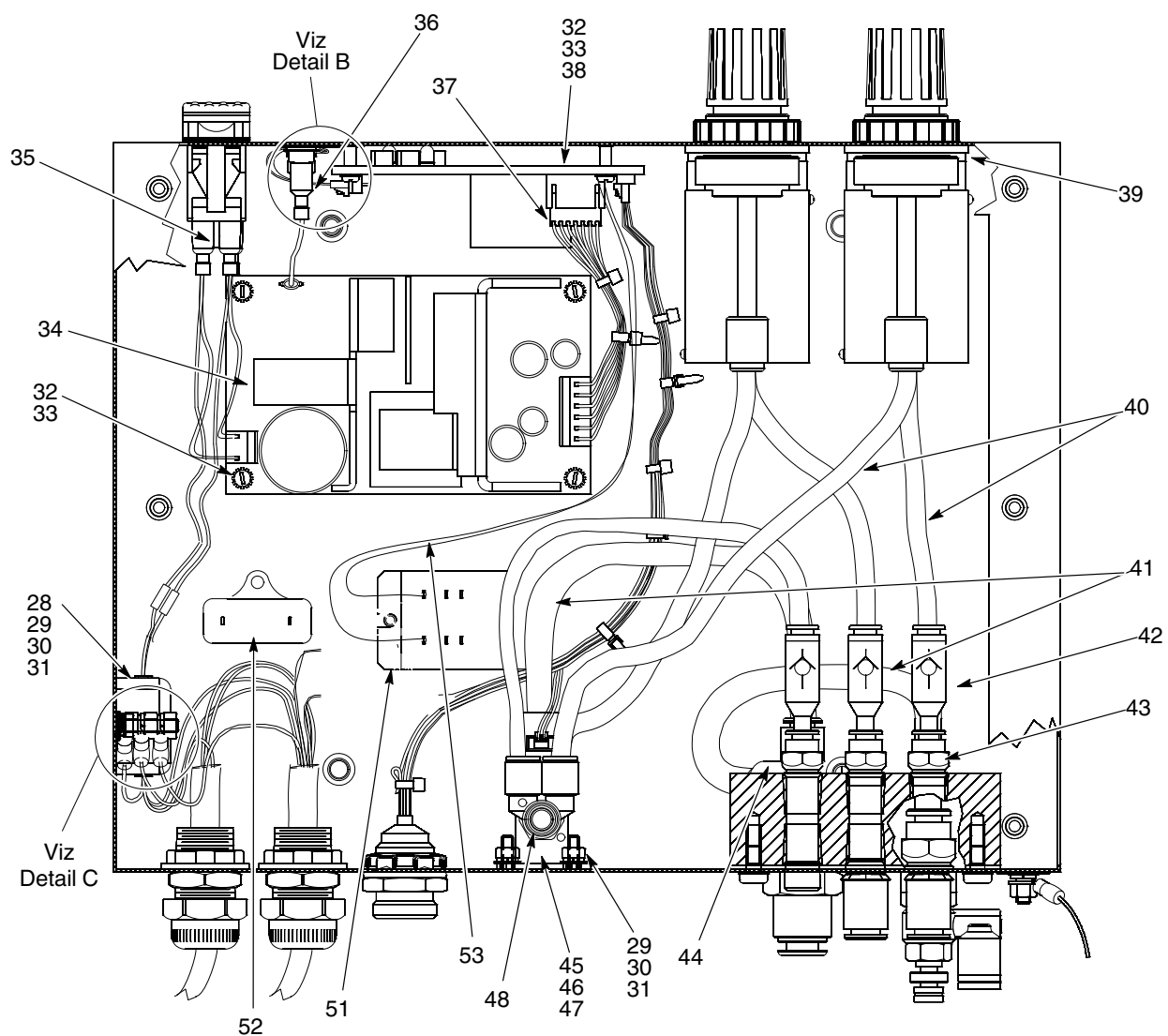
## Náhradní díly interní řídicí jednotky

Viz obr. 15.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
28	1067030	• FILTER, line, with butt-splice	1	
29	-----	• NUT, hex, M4, steel, zinc	4	
30	-----	• WASHER, lock, m, split, M4, steel, zinc	4	
31	-----	• WASHER, flat, M4, narrow, steel, zinc	4	
32	-----	• SCREW, pan head, slotted, M3 x 8, zinc	8	
33	-----	• WASHER, lock, m, external, M3, steel, zinc	8	
34	288803	• POWER SUPPLY, 24, 5, 12 Vdc, 40 W	1	
35	1006024	• HARNESS, power, switch to power supply	1	
36	130630	• JUMPER, ground, cabinet	1	
37	1006025	• HARNESS, power, power supply to PCB	1	
38	1068603	• PRINTED CIRCUIT BOARD, gun control, Vantage	1	
39	141603	• SEAL, panel, regulator	2	
40	900742	• TUBING, polyurethane, 6-mm OD, blue	AR	
41	900619	• TUBING, polyurethane, 8-mm OD, black	AR	
42	1045839	• VALVE, check, adapter, 6-mm tube x 1/8-in. universal	3	
43	971100	• CONNECTOR, male, 6-mm tube x 1/4 universal	3	
44	972931	• TEE, male run, 8-mm tube x 1/4-in. universal	1	
45	1016211	• SOLENOID VALVE, 3 way, 24 Vdc, 2 W	1	
46	972276	• ELBOW, male, 8-mm tube x 1/8-in. universal	1	
47	1043925	• PLUG, pipe, socket, standard, 1/8 RPT, steel, zinc	1	
48	1042065	• FITTING, double branch, 6-mm tube x 1/8 RPT	1	
49	933469	• LUG, 90, double, 0.250, 0.438 in.	1	
50	163443	• JUMPER, ground, cabinet, lid, 15 in.	1	
51	1068173	• RELAY, two-pole	1	G
52	1068172	• CAPACITOR, film	1	H
53	1067022	• HARNESS, Vantage, PCB to motor relay	1	G
NS	939110	• STRAP, cable, 0.875-in. dia	8	
NS	1070844	KIT, plug seal with 1/2-in. conduit nut.	1	I

G: Použití pouze s řídicími jednotkami s ovládáním vibračního motoru.  
H: Použití pouze s řídicí jednotkou Vantage 115 V stříd. s ovládáním vibračního motoru.  
I: Tuto sadu používejte pro řídicí jednotky 115V a 220V s ovládáním vibračního motoru. Pokud nechcete využívat možnosti ovládání vibračního motoru, sada zátky vám pomůže udržet prachotěsnost skříňky.

AR: Dle potřeby  
NS: Bez zobrazení



Obr. 15 Náhradní díly interní řídicí jednotky



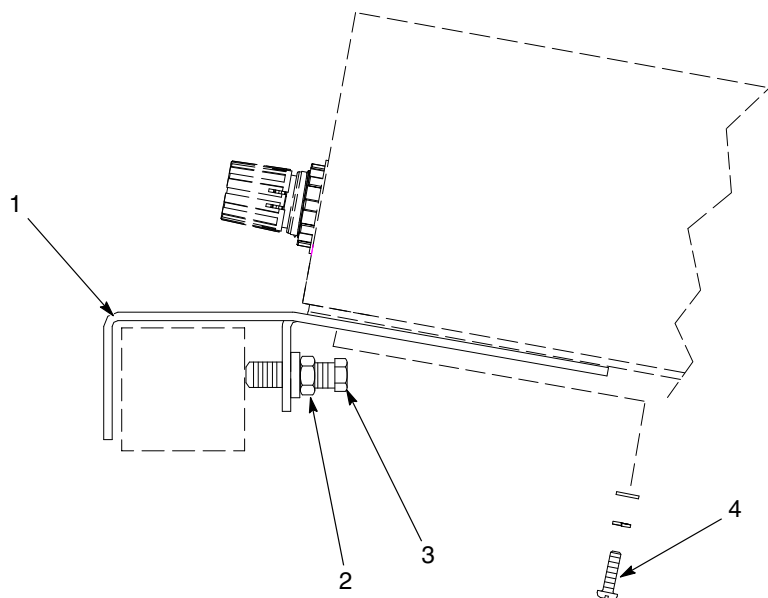
## Volitelné montážní konzoly

### Konzola pro montáž na zábradlí

Viz obr. 16.

Pomocí této konzoly připevníte řídicí jednotku k zábradlí stanoviště obsluhy ve stříkací kabině.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	1023687	KIT, railmount bracket	1	
1	-----	• BRACKET, railmount	1	
2	125112	• NUT, hex, jam, M8, steel, zinc	2	
3	982417	• SCREW, machine, hex, M8 x 25, zinc	2	A
3	345492	• SCREW, machine, hex, M8 x 55, zinc	2	A
4	982214	• SCREW, pan head, slotted, M5 x 20, zinc	3	B
<p><b>UPOZORNĚNÍ</b> A: Jeden pár těchto šroubů nebude využit. Jsou dodávány dva páry, ale použije se jen jeden, podle tloušťky zábradlí.</p> <p>B: Tyto šrouby nahradí tři ze šroubů v přístupovém krytu řídicí jednotky.</p>				



1400711A

Obr. 16 Konzola pro montáž na zábradlí

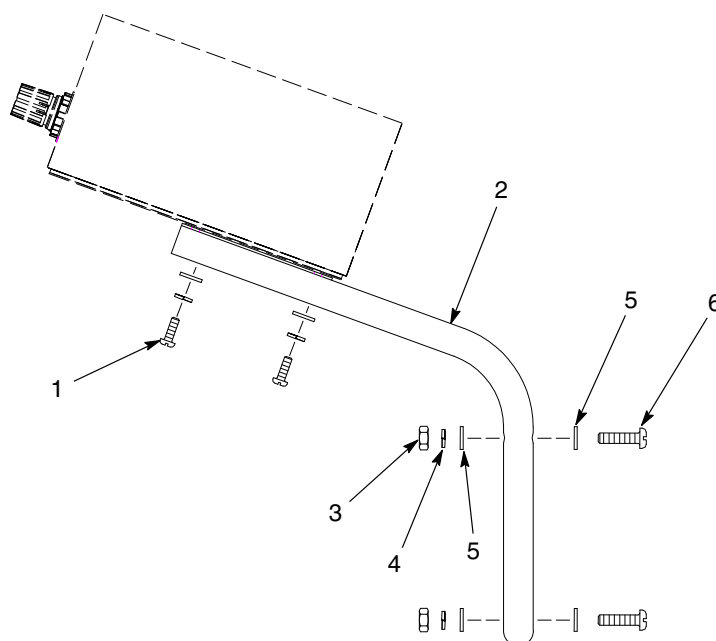
## Konzola pro montáž na stěnu

Viz obr. 17.

Pomocí této konzoly připevníte řídicí jednotku ke stěně stříkací kabiny.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	1021035	KIT, wallmount bracket	1	
1	126336	• SCREW, pan head, slotted, M5 x 12	5	A
2	-----	• BRACKET, wallmount	1	
3	984707	• NUT, hex, M8, steel, zinc	4	
4	983404	• WASHER, lock, M, split, M8, steel, zinc	4	
5	983013	• WASHER, flat, regular, 8, steel, zinc	8	
6	982563	• SCREW, pan head, slotted, M8 x 40	4	

UPOZORNĚNÍ A: Tyto šrouby použijte místo šroubů M5 x 10, které jsou použity na řídicí jednotce.



1400713B

Obr. 17 Konzola pro montáž na stěnu

**Vzduchové potrubí, práškové potrubí a armatury**

Objednávejte v násobcích jedné stopy (cca 30 cm).

P/N	Popis	Upozornění
900740	VZDUCHOVÉ POTRUBÍ, vnější průměr 10-mm, modré, polyuretanové	
900618	VZDUCHOVÉ POTRUBÍ, vnější průměr 8-mm, modré, polyuretanové	
900619	VZDUCHOVÉ POTRUBÍ, vnější průměr 8-mm, černé, polyuretanové	
900650	PRÁŠKOVÁ TRUBICE, vnitřní průměr 12,7 mm ( $1/2$ -palce), modrá	
900648	PRÁŠKOVÁ TRUBICE, vnitřní průměr 11-mm, modrá	A
900649	PRÁŠKOVÁ TRUBICE, vnitřní průměr 9,5 mm ( $3/8$ -palce), modrá	A
1045098	REDUKCE, 10-mm dřík x 8-mm trubice	B
288822	PŘÍPOJKA, do otvoru, 4 mm x $1/4$ univerzální, průměr 0,012	C
UPOZORNĚNÍ	<p>A: Tyto volitelné velikosti hadic pro přívod prášku mohou pro určité aplikace zlepšit průtok prášku a strukturu nástřiku.</p> <p>B: Tuto redukci objednejte, pokud potřebujete redukci z jehlového ventilu fluidizačního vzduchu 10-mm na 8-mm.</p> <p>C: Pokud chcete s touto řídicí jednotkou používat pistoli Sure Coat, objednejte tuto přípojku 4-mm, abyste ji mohli nainstalovat místo záslepky na výstupu vzduchu z rozdělovače pro pistoli, dílu 1043873. Více informací o použití pistole Sure Coat s řídicí jednotkou Vantage získáte u svého obchodního zástupce firmy Nordson.</p>	



# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Nordson Corporation  
prohlašujeme na svoji vlastní zodpovědnost, že výrobky

## **Elektrostatické práškové aplikátory ECONO-COAT včetně ovládacích kabelů, používané s ručními kontroléry Vantage,**

na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s následujícími Směrnicemi:

- **Směrnice o strojním zařízení 89/37/EEC**
- **Směrnice o EMC 89/336/EEC**
- **Směrnice ATEX 94/9/EC**

Shoda je podmíněna dodržováním následujících norem nebo normativních dokumentů:

EN292	EN50014	EN50081-1
EN1953	EN50050	EN50082-2
IEC 417L	EN50281-1-1	EN55011
	FM7260	

Typ ochrany:

- **II 2 D EEx 2 mJ, Okolní teplota: 0 °C až +40 °C**

Č. certifikátu typu CE

- **FTZU 02 ATEX 0280**

Č. notifikovaného orgánu (dohled pro ATEX)

- **1180**

Certifikát ISO9000

**DNV**



Joseph Schroeder  
technický ředitel,  
Vývoj prostředků na konečnou úpravu

Datum: 1. března 2006



